

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 76 (1984)  
**Heft:** 1-2

**Artikel:** Ein Druckmittel: die Gewässerschutzinitiative  
**Autor:** Furrer, Rolf  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-941178>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

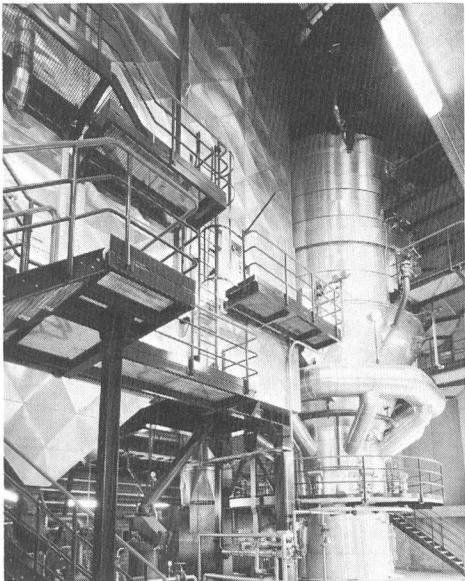


Bild 9, links. Ofenhalle, im Vordergrund Etagenwirbler mit Abgasrückführung, dahinter Abwärmeverwertung mit Luftvorwärmung und Thermoölkessel.

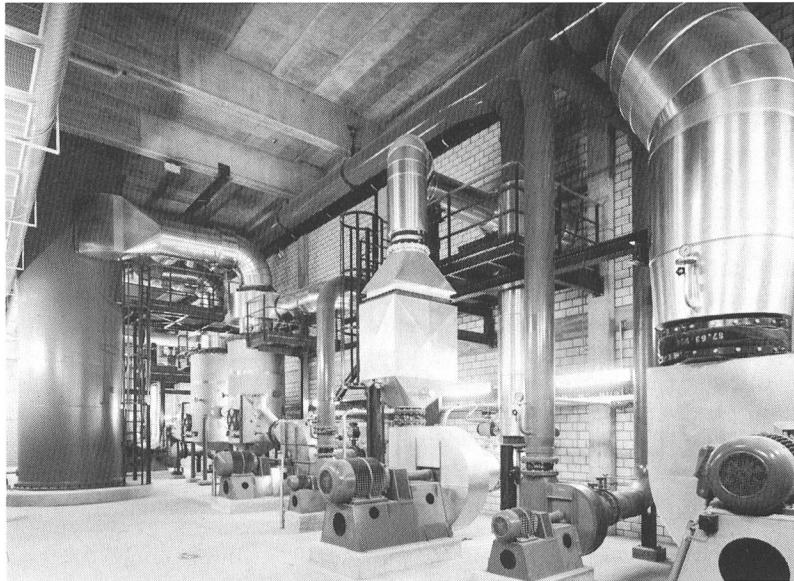


Bild 10, rechts. Das Bild zeigt die Gebläsesestation mit Abgasauwärmung und Abgaskaminunterteil.

### *Automationssystem*

Die Schaltwarte in der Schlammbehandlung ist als autonome Bedienungswarte mit dem hierzu notwendigen Instrumentarium ausgelegt.

Der zentralen Schaltwarte im Betriebsgebäude fällt die Aufgabe der Bilanz-, Betriebs- und Wartungsdatenerfassung sowie die Eingriffsmöglichkeit in Sonderfällen zu.

Das Konzept für das Automationssystem stützt sich auf den Einsatz eines rechnergestützten Leitsystems ab.

Das eigentliche Verfahrens-Leitsystem einschliesslich Back-up-System (System für den Weiterbetrieb der Anlage auf «Sicherheitswerten» beim Ausfall des Verfahrens-Leitsystems) befindet sich in der Schaltwarte Schlammbehandlung.

Bei gleichzeitigem Ausfall des Verfahrens-Leitsystems und des Back-up-Systems können alle Aggregate an den Schützenschränken in den Elektroräumen bedient werden. Damit ist eine optimale Betriebssicherheit gewährleistet.

### *Hilfsbetriebe*

Die Drucklufterzeugungsanlage für die gesamte Schlammbehandlung (Entwässerung und Verbrennung) ist im Kellergeschoß angeordnet.

Sie besteht aus zwei Sulzer-Kompressoren mit je 500 m<sup>3</sup>/h, zwei Lufttrocknungsanlagen und einem Druckhaltekessel von 10 m<sup>3</sup> und dient zur Herstellung der erforderlichen Betriebs- und Steuerluft, welche im getrennten Leitungssystem geführt werden.

Das für die Verbrennungsanlage notwendige Heizöl ist in zwei beheizbaren, stehenden Lagertanks an der Ostseite des Gebäudes gelagert. Bei einem stündlichen Heizölverbrauch von etwa 660 kg für beide Verbrennungsöfen reicht die Lagerkapazität für mindestens 10 Tage.

Die Lagertanks von 100 m<sup>3</sup> Inhalt stehen in einer vorschriftsgemässen Auffangwanne. In der gleichen Auffangwanne ist der Tank für den Flotationsschlamm mit einem Volumen von 100 m<sup>3</sup> untergebracht.

### *Literaturhinweis – Beiträge zur Abwassersanierung in der Region Basel in «wasser, energie, luft»*

Die Abwasserreinigungsanlage Birs II. «wasser, energie, luft – eau, énergie, air», 70. Jahrgang, Heft 11/12, 1978, S. 322.

Brogli Ch. Die Abwassereinigung im Raum Basel. «wasser, energie, luft – eau, énergie, air», 71. Jahrgang, Heft 3, 1979, S. 33-39.

Pekarek R. Klärschlammbehandlung in Basel. «wasser, energie, luft – eau, énergie, air», 72. Jahrgang, Heft 1/2, 1980, S. 8-11.

Della Bianca G. Gewässerschutz im Kanton Basel-Stadt. «wasser, energie, luft – eau, énergie, air», 74. Jahrgang, Heft 7/8, 1982, S. 170-179.

## *Ein Druckmittel: die Gewässerschutzinitiative*

*Rolf Furrer*

*Am 31. Mai 1983 ist die Gewässerschutzinitiative offiziell lanciert worden. Die Unterschriftensammlung läuft bis zum 1. Dezember 1984. Die Gewässerschutzinitiative hat äusserst ambitionierte Zielsetzungen und wird – falls sie Zustandekommt und vom Volke angenommen wird – für die Elektrizitätswirtschaft sehr einschneidende Wirkungen haben.*

*Die Initiative will:*

- die noch verbliebenen natürlichen Bäche, Flussstrecken und Seen samt ihren Uferbereichen umfassend schützen. Die im natürlichen Zustand befindlichen Gewässerlandschaften werden also völlig geschützt; jegliche Eingriffe zur Gewässernutzung werden bei diesen natürlichen Gewässern untersagt!*

- naturnahe Gewässer und Gewässerlandschaften möglichst in diesem Zustand erhalten: Bei bereits genutzten Gewässern, die ihr ursprüngliches landschaftliches Erscheinungsbild und ihre ökologische Funktion – trotz Wasserkraftwerken – weitgehend bewahrt haben, sind weitere Eingriffe zu Nutzungszwecken untersagt, die unmittelbar oder durch Folgewirkungen den ökologischen oder land-*

Adresse des Verfassers: Fritz Weissenberger, Ciba-Geigy AG, 4000 Basel.

schaftlichen Charakter verändern. Weitere Wasserkraftwerke können in den sogenannten naturnahen Gewässern somit nicht mehr gebaut werden!

– *stark belastete Gewässer sanieren*. Es wird die Wiederherstellung eines naturnahen Zustandes verlangt. Beurteilungskriterien hierfür sind rein ökologische und landschaftliche Gesichtspunkte. Im besonderen müssen gemäss Gewässerschutzinitiative die freie Fischwanderung und die natürliche Fortpflanzung der Tiere gesichert werden. Die Initianten beabsichtigen mit dieser Bestimmung u. a. bei folgenden «zerstörten» Gewässern eine Wiederherstellung des naturnahen Zustandes zu erreichen: am Vorderrhein, im Somvix, im Medels, im Wallis, im Tessin.

Die Kosten für die «Sanierungen» wären selbstverständlich von den Verursachern (Wasserkraftwerkbetreibern) zu tragen.

– *sowohl bei neuen als auch bei bestehenden Wassernutzungsanlagen dauernd und auf der ganzen Länge der Fließstrecke eine ausreichende Restwasserführung gewährleisten*. Ausreichend ist, wenn keine erhebliche Beeinträchtigung für die standortgemässen Tiere und Pflanzen, wertvolle Landschaftselemente und schutzwürdige Landschaften sowie für Menge und Güte des Grundwassers entsteht und eine genügende Verdünnung der Abwässer sichergestellt sowie die Fruchtbarkeit des Bodens erhalten bleiben.

*Diese Schmälerung der wohlerworbenen Rechte ist gemäss Initiative zu entschädigen, wobei ein Fonds errichtet wird, den die Besitzer der Wasserkraftwerke zu speisen haben!* Mithin haben die Wasserkraftwerkbetreiber für den ihnen entstandenen Schaden selber aufzukommen.

Eine letzte Zielsetzung ist schliesslich die *Parteistellung der Organisationen des Natur-, Heimat- und Umweltschutzes sowie der Fischerei* verfassungsmässig zu verankern und den Einsprachen und Beschwerden zum vornherein die aufschiebende Wirkung zu gewähren. Damit würde der heute schon desolate Zustand der Rechtsverfahren noch weiter verschärft.

### *Der politische Hintergrund*

Die Gewässerschutzinitiative wird von folgenden Organisationen getragen: Schweizerischer Fischereiverband, Aqua Viva, Arbeitsgemeinschaft zum Schutz der Aare, Rheinaubund, Schweizerischer Bund für Naturschutz, Schweizer Heimatschutz, Schweizerische Gesellschaft für Umweltschutz, WWF Schweiz, Schweizerisches Landeskomitee für Vogelschutz und Naturfreunde/Schweizerischer Touristenverein. Der eigentliche Initiator der Initiative ist der Schweizerische Fischereiverband.

Die Initiative wird durch ein relativ breites Spektrum politischer Persönlichkeiten getragen; so gehören u. a. folgende Politiker dem Initiativkomitee an:

Dr. Erwin Akeret, a. Nationalrat; Monique Bauer-Lagier, Ständerätin; Max Chopard, Nationalrat; Armando Dado, Grossrat; Dr. Remigius Kaufmann, Nationalrat; Elisabeth Kopp, Nationalrätin; René Longet, Nationalrat; Dr. Kurt Meyer, Regierungsrat; Dr. Hans Oester, Nationalrat; Prof. Dr. theol. Heinrich Ott, Nationalrat; Prof. Gilles Petit-pierre, Nationalrat; Kurt Schüle, Nationalrat.

### *Rechtliche Ansatzpunkte*

Die Initianten gehen davon aus, dass die geltenden Rechtsgrundlagen zur Frage der Restwassermengen (Art. 24bis BV, Natur- und Heimatschutzgesetz, Fischereigesetz) ungenügend sind, so dass «griffigere» Bestimmungen erlassen werden müssen «um eine weitere Übernutzung unserer Gewässer und Landschaften abzuwehren oder ausgetrock-

neten Gewässern bestimmte Abflussmengen zu sichern». Sie verlangen deshalb mit der Gewässerschutzinitiative neue Verfassungs- und Gesetzesbestimmungen.

Unmittelbare Auslöser der Gewässerschutzinitiative waren sowohl politischer als auch rechtlicher Natur: Am 22. Juni 1977 bestellte das EVED unter dem Präsidium von Nationalrat Dr. E. Akeret eine «Arbeitsgruppe Restwasser» mit dem Auftrag, «Thesen zu erarbeiten, die eine oder mehrere Möglichkeiten aufzeigen, wie das Problem der Restwassermengen und seine Teilespekte in der Gesetzgebung und in Einzelfällen einer Lösung entgegengeführt werden können».

Der aus einzelnen Teilberichten bestehende Schlussbericht dieser interdepartementalen Arbeitsgruppe liegt seit August 1982 vor. Die Federführung in dieser Sache lag beim Bundesamt für Umweltschutz, das auch Gelegenheit erhielt, seine Vorstellungen über mögliche Lösungsansätze zur Restwasserführung (ohne Gegendarstellung) zu präsentieren.

Die Initianten der Gewässerschutzinitiative benutzten die Gelegenheit, auf breiterster Basis nachzudoppeln, indem sie diese Lösungsansätze des Bundesamtes für Umweltschutz in verschärfter Form in eine Volksinitiative kleideten. Die Absicht ist klar: Die Initiative zur Rettung unserer Gewässer soll Druck auf die in Bearbeitung stehende künftige Bundesgesetzgebung zur Restwasserfrage ausüben.

Eine Expertenkommission wurde vom Bundesrat im Dezember 1982 mit der Ausarbeitung eines *Revisionsentwurfs zum Bundesgesetz über den Gewässerschutz* beauftragt. Wenn die Volksinitiative eine stattliche Zahl Unterschriften auf sich vereinigen kann, werden die Experten nicht ohne weiteres diesem politischen Druck geschlossen standhalten, zumal die Volksinitiative einen Art Gegenvorschlag zur Revision des Gewässerschutzgesetzes werden wird, in das die neuen Vorschriften über den quantitativen Gewässerschutz, das heisst die Sicherung angemessener Restwassermengen, aufgenommen werden sollen. Die Expertenkommission, der auch Regierungsrat Prof. Dr. W. Geiger, Verwaltungsratspräsident der NOK als Mitglied angehört, geht jedoch von der zweifellos richtigen Prämisse aus, dass die Interessen, denen die neuen Gewässerschutzbestimmungen Rechnung tragen müssen, sehr vielfältiger Natur sind und neben den Gebieten des eigentlichen Gewässerschutzes und der Fischerei solche der Energiewirtschaft, des Natur- und Landschaftsschutzes, der Landwirtschaft und der Raumplanung betreffen. In der Pressemitteilung des EDI zur Einsetzung dieser Expertenkommission vom 10. Dezember 1982 heisst es denn auch, die Aufgabenerfüllung des Expertenauftrages bedinge eine sorgfältige Ermittlung und gegenseitige Abwägung der betroffenen öffentlichen Interessen. «Es handelt sich dabei um eine Materie von beträchtlicher politischer Brisanz.»

Die Expertenkommission hat ihren Revisionsentwurf bis zum Frühsommer 1984 abzuliefern. Die Diskussionen werden somit namentlich ab diesem Zeitpunkt in der Öffentlichkeit geführt werden. So lange beherrschen aber die Initianten das politische Feld; sie bearbeiten das Terrain sehr intensiv. Sie scheinen willens zu sein, ihren Vorsprung zu nutzen. Es ist deshalb höchste Zeit, dass auch die Elektrizitätswirtschaft aktiv ins Geschehen eingreift, sonst werden ihr von anderer, kaum kompetenter Seite (Gewässerschutzinitianten) unhaltbare Lösungen aufgezwungen!

Adresse des Verfassers: Dr. Rolf Furrer, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, NOK, Kaspar-Escher-Haus, 8023 Zürich.

Nachdruck aus «Steckdose» 12/1983.